

FOTOGRAFÍA DE
ARQUITECTURA MODERNA

LA CONSTRUCCIÓN DE SU IMAGINARIO
EN LAS REVISTAS ESPECIALIZADAS. 1925-1955



PATRICIA MÉNDEZ

Este libro es fruto de la Tesis doctoral en Ciencias Sociales, defendida en FLACSO-Argentina durante 2011. El texto plantea el análisis de un particular proceso historiográfico de la arquitectura empleando caminos diferentes de los que habitualmente se consideran en este tipo de estudios; para ello recurre a las fotografías publicadas en las revistas especializadas entre 1925 y 1955, cuya revisión crítica permite entender la construcción y difusión del imaginario de la arquitectura del Movimiento Moderno desarrollado en Buenos Aires.

El contenido es el resultado de la consideración de tres vértices abordados desde una escala general primero y luego centrados en nuestro contexto en forma particular; así se observa la generación del Movimiento Moderno como lenguaje arquitectónico, las fotografías de arquitectura y su evolución en los campos del diseño y de las artes visuales, y las revistas especializadas en tanto canales de comunicación idóneos y representativos del campo disciplinar arquitectónico al que sustentaron.

De esta manera -sin entrar en las contradicciones que propone la historiografía acerca de las teorías sobre el Movimiento Moderno-, la lectura de estas páginas sostiene que es posible otro análisis de los sistemas valorativos acerca de este lenguaje, basado en dispositivos de comunicación que facilitaron la construcción y difusión de nuevos códigos que atendieron como criterio paradigmático la percepción visual, la estética del espacio y de la masa volumétrica, ponderando la forma por sobre la función de habitabilidad a la que se debe todo objeto arquitectónico.

Sin lugar a dudas, un sistema que aún años después, mantuvo sus influencias en la visión crítica sobre el Movimiento Moderno, sin que la fotografía se hubiera contemplado como aquel elemento que lo caracterizó en la formulación de su imaginario de modernidad.

This book is the result of the Thesis in Social Sciences upheld at FLACSO-Argentina in 2011. The text outlines the existence of a particular historiographical process of architecture using different paths from those usually considered in these kind of studies; to that end, it takes into account photographs published in professional journals between 1925 and 1955, which critical review allows us to understand the construction and publishing of the imagery of the Modern Movement that developed in Buenos Aires.

Its content is the result of considering three outstanding points approached from an overall scale first and then focused in our context in a particular way, so we see the rise of the Modern Movement as an architectural language, architecture photographs and their evolution in the fields of design and visual arts, and professional journals as appropriate communication channels representative of the architectural discipline field they upheld.

In this way, without getting into the contradictions that historiography theories propose about the Modern Movement, these pages state as possible another analysis of the evaluative system about this language, based on the communication devices that made easier the construction and publishing of new codes that, from industrialization, treated from a paradigmatic approach visual perception, the aesthetics of space and of the volume, praising form over the function that every architectural object is due to offer. Undoubtedly, this was a system that even many years later still influenced the critical view over the Modern Movement, even if photograph had never been regarded as a basic fact in the shaping of modernity's imagery.



Patricia MÉNDEZ

Doctora en Ciencias Sociales (FLACSO, Argentina, 2011); Arquitecta (UBA, 1988), Diplomada en Gestión Cultural, Patrimonio y Turismo (Fundación Ortega y Gasset, 2001) y Master en Gestión Cultural (Univ. Barcelona, 2002). Investigador Adjunto CONICET. Coordinadora Técnica del *Centro de Documentación de Arquitectura latinoamericana (CEDODAL)* y responsable de las exposiciones y ediciones allí producidas. Directora del *Centro de Investigaciones del Imaginario Visual* en la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Belgrano donde también ejerce como Profesor Titular Asociado de Historia de la Arquitectura. Miembro del Comité del ARLA (Asociación de Revistas de Arquitectura Latinoamericana). Autora de artículos y de libros vinculados a la fotografía y la arquitectura a través de revistas especializadas, así como también en la defensa del Patrimonio Cultural. Recibió premios al proyecto de investigación en la VI° BIAU (Lisboa, 2008), a la investigación anual en la Universidad de Belgrano (2009) y el libro de su coautoría “*Cines de Buenos Aires. Patrimonio del Siglo XX*” fue declarado de interés cultural por la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires. Asimismo, obtuvo becas de AECEI, del Getty Center y del Fondo Nacional de las Artes dentro de las temáticas de sus investigaciones.

CEDODAL CENTRO DE DOCUMENTACIÓN DE ARQUITECTURA LATINOAMERICANA

El **Centro de Documentación de Arquitectura Latinoamericana**, se formó en Buenos Aires en el año 1995 con el objetivo de contribuir al desarrollo de la investigación histórica, la formación teórica, la capacitación de recursos humanos y la difusión de la arquitectura iberoamericana.

El **CEDODAL** cuenta con un importante fondo documental que se reunió a través de más de cuarenta años de labor de sus directores y con el aporte de adquisiciones o donaciones de numerosos profesionales e investigadores en este último tiempo.

DIRECTOR: Arq. Ramón Gutiérrez

VICEDIRECTORA: Dra. Graciela María Viñuales

COORDINADORA TÉCNICA: Dra. Patricia Méndez

COORDINADOR EDITORIAL: Arq. Julio Cacciatore

ARTE LATINOAMERICANO: Dr. Rodrigo Gutiérrez Viñuales

AMBIENTE Y TERRITORIO: Dr. Alejo Gutiérrez Viñuales

INVESTIGACIÓN Y GESTIÓN: Lic. Elisa Radovanovic,

Arqs. Carlos Balmaceda, Marta García Falcó, Liliana Lolich y Diana Rosemberg

INFORMÁTICA: Arq. Dora Castañé e Ing. Martín Gutiérrez Viñuales

DOCUMENTALISTAS: Arqs. Susana Mendigochea y Leandro Daich; Lic. Lucía Rud y Margarita Gibbons

www.cedodal.com | cedodal2009@gmail.com

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	9
El tiempo, los hechos y el lugar	10
Los estudios previos	12
Los paradigmas: fotografía, arquitectura y prensa especializada	14

FOTOGRAFÍA DE ARQUITECTURA MODERNA.

LA CONSTRUCCIÓN DE SU IMAGINARIO EN LAS REVISTAS ESPECIALIZADAS. 1925-1955

I. LAS IDEAS DE LA MODERNIDAD	17
¿El huevo o la gallina? O, ¿cómo arrancó la modernidad?	18
La vanguardia como bandera, la modernidad como propuesta	21
La generación del espacio	22
II. EL MOVIMIENTO MODERNO EN LA ARQUITECTURA ARGENTINA	27
El escenario local para la modernidad extranjera	27
Los protagonistas en nuestra arquitectura	34
III. UNA NUEVA FORMA DE MIRAR	39
Fotografía y arquitectura: dos caras frente a un mismo espejo	39
La mirada se hizo <i>Nueva</i> y la fotografía, <i>Moderna</i>	46
IV. HACIENDO FOCO EN EL SUR	59
Buenos Aires posa para la modernidad fotográfica	65
Horacio Coppola y Grete Stern: la foto sube a escena	71
Manuel Gómez Piñeiro y la consolidación de la disciplina fotográfica	76
Gustavo Thorlichen: la plástica monocromática	84
La mirada de los otros: la coyuntura de la arquitectura	85
V. LAS REVISTAS DE ARQUITECTURA DEFINEN EL MODELO	87
Los otros, nosotros, y las vanguardias	87
Pasando revista: la ruta impresa del Movimiento Moderno	90
De fotografías, de revistas y de arquitectura	114
VI. CONSTRUIR DESDE LA IMAGEN, REVELAR DESDE LAS FORMAS	118

ANEXOS

Datos biográficos	125
Las fuentes consultadas	137
Bibliografía	139
Repositorios documentales	150

AGRADECIMIENTOS

Este volumen es deudor de la Tesis Doctoral en Ciencias Sociales, defendida en la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO) de Argentina durante 2011 y se inscribe dentro de los proyectos de investigación que abarcan la fotografía de arquitectura moderna en las revistas especializadas y que llevo adelante como integrante del CONICET.

Resulta cuanto menos complejo el ceñir en pocos párrafos el reconocimiento a quienes me acompañaron durante el período de su realización. Y aún a riesgo de caer en omisiones, cuando indefectiblemente los agradecimientos académicos se mezclan con los personales, deseo reconocer el apoyo recibido por mis Directores. Al arquitecto Ramón Gutiérrez, el amigo a quien adeudo no sólo la formación profesional desde las aulas chaqueñas, sino su enseñanza para con la interpretación de nuestra arquitectura, enriqueciendo mis principios intelectuales y humanos. A la Doctora Mariana Giordano, porque transitando diversos proyectos entendimos acerca de la profundidad que revelan las fotografías y todo lo que ellas pueden dictarnos desde el silencio de su minuciosa observación.

También y muy especialmente a la colega y amiga Florencia Almansi, porque su aliento fue incondicional para persistir en la continuidad de cada una de las fases de este proceso.

A mis compañeros del CEDODAL, fundamentalmente a Elisa Radovanovic y la Doctora Graciela M. Viñuales, porque sus recomendaciones siempre fueron oportunas y emitieron juicios acertados hacia las dudas que les acerqué. A las autoridades de FLACSO, a los recursos que facilitaron con sus instalaciones y a los tutores con quienes compartimos puntos en común desde la diversidad que ofrecen las disciplinas sociales. A Samuel Amara, Eduardo Maestripieri y Fernando Martínez Nespral quienes actuaron como jurados de la Tesis y sus comentarios expuestos entonces resultaron pertinentes para la rescritura de estas páginas.

A quienes me asistieron desde diversos espacios, especialmente a la arquitecta Marta García Falcó por su asistencia en idiomas extranjeros; a los diseñadores Dominique Cortondo y Marcelo Bukavec que ordenaron con justa estética la gráfica de este volumen y a la incondicional Magdalena García, por la moderación con que siempre auxilió mis consultas bibliográficas.

También al Instituto Histórico de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía que, junto con el CEDODAL, hicieron posible la presente edición.

Esta enumeración resultaría incompleta si faltara el reconocimiento a quienes les adeudo el haberme formado en la redacción de una revista de arquitectura como fue Ediciones Summa. Especialmente, al arquitecto Julio Cacciatore y al equipo de fotógrafos que me enseñó a espiar la arquitectura detrás el objetivo de una cámara, mostrándome aquello que sólo una fotografía podía transmitir.

A mis hijos, Leandro y Adrián y a mis padres, por el respeto y la tolerancia durante este proceso.

Patricia Méndez
agosto de 2012